

E11 - Dimensional Fusion -Unity-

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:15] ---

What do you mean, they're not our enemies?

[00:18] ---

If we don't get rid of them,
we'll all be destroyed!

[00:22] ---

I just don't think they're
who we should be fighting.

[00:25] ---

I felt that when I connected with Naoya.

[00:29] ---

Mikuriya-san...

[00:30] ---

Just a while ago... he passed away.

[00:35] ---

Naoya.

[00:36] ---

Yuya.

[00:37] ---

*Okuhara said that our relationship
was creating a paradox,*

[00:41] ---

and if that relationship could be severed,

[00:45] ---

*we might be able to stop the world
from being destroyed.*

[00:49] ---

I'll stay here.

[00:51] ---

Naoya!

[00:52] ---

I'll stay by your side.

[00:54] ---

We're brothers!

[00:58] ---

What are you thinking, Yuya?

[01:01] ---

Tell the military to stop the bombing.

[01:21] ---

Brother!

[01:22] ---

Brother!

[01:38] ---

What's the situation?!

[01:40] ---

Sir!

[01:43] ---

Where are we?

[01:45] ---

Shibuya?!

[01:58] ---

Takuya!

SIGN Episode 11:

Dimensional Fusion -Unity-

[03:43] ---

Bro—

[03:45] ---

What were you thinking, Yuya?!

[03:47] ---

If we don't kill them, you'll disappear!

[03:51] ---

I know that!

[03:52] ---

But... are you really okay with ending all this by *killing* them?!

[04:00] ---

What else are we supposed to do?!

[04:01] ---

We don't have a choice!

[04:03] ---

We can't help it...

[04:06] ---

Yuya, please understand!

[04:09] ---

I don't care about the world...
it's *you* I don't want to lose!

[04:15] ---

But if I can connect with Naoya,
I may be able to stop all this!

[04:22] ---

If we can sever the
relationship, then I'm sure...

[04:26] ---

I know you know this, too!

[04:31] ---

They feel the same way we do!

[04:34] ---

So why can't we find a way where
none of us have to suffer?!

[04:41] ---

Sever the relationship, huh?

[04:44] ---

Is that really possible?

[04:50] ---

I don't know yet.

[04:53] ---

But... I want you to trust me.

[04:58] ---

Sheesh... you're a stubborn little brother.

[05:01] ---

I didn't raise you like this.

[05:05] ---

You never raised me at all.

[05:08] ---

And you're the same, aren't you?

[05:11] ---

Now, we're basically betraying the SWE.

[05:16] ---

We'll get the death penalty for sure.

[05:18] ---

We'll have to find those two ourselves
and put an end to this.

[05:22] ---

Yeah.

[05:32] ---

Where are we?

[05:35] ---

Naoya!

[05:43] Background

*Is entrusting these kids to you
really the right thing to do?*

[05:43] ---

We're brothers!

[05:46] ---

Please. Rethink this!

[06:00] ---

Brother, this way.

[06:08] ---

We're at the target point.

[06:10] ---

Roger. Two minutes until the mission starts.

[06:11] ---

Brother...

[06:12] ---

Roger that!

[06:13] Background

It's been a while since we've had a target this big. I can't wait.

[06:14] Foreground

That's us!

[06:16] ---

Calm down.

[06:20] ---

This is...

SIGN Brother, is that...

[06:28] ---

Hey, what are you doing?!

[06:29] ---

Get going!

[06:31] ---

Right, right.

[06:33] ---

Let's not earn the title of the useless brothers.

[06:37] ---

Go for it, Yuya.

[06:40] ---

What's going on here?

[06:43] ---

We're connected to their minds?

[06:49] ---

That's...

[06:55] ---

Miracle Mick?

[06:57] ---

Time is...

[06:59] ---

Time is overlapping.

[07:01] ---

The past and present are existing simultaneously.

[07:05] ---

What?

[07:07] ---

Is this because of our paradox?

[07:16] ---

Chief, how did you get back?

[07:18] ---

No idea!

[07:20] ---

Round up Bravo Squad and a combat team!

[07:24] ---

Y-Yes, sir!

[07:24] ---

Kimie.

[07:25] ---

Yes, sir.

[07:26] ---

Find them.

[07:28] ---

The Kirihara Brothers?

[07:30] ---

And Takuya and Yuya, too!

[07:32] ---

To eliminate them?

[07:34] ---

That's up to them.

[07:37] ---

May I borrow the system
in the prophet's room?

[07:39] ---

Whatever it takes to find them.

[07:47] ---

That's...

[07:50] ---

Wait... the girl again?

[07:52] ---

Who are you?

[07:55] ---

The barrier has been broken.

[07:58] ---

Unless one becomes aware of the tuned
connection, all moments will collapse.

[08:09] ---

Shoko-san.

[08:11] ---

Why did you...

[08:16] ---

I have a role, too.

[08:19] ---

A role?

[08:20] ---

The future is created by

plucking up single points

[08:24] ---

out of countless millions
and connecting them.

[08:28] ---

I simply searched the
possibilities and lit the path.

[08:33] ---

Sacrificing yourself to do it?

[08:37] ---

Shoko-san, what do we do?

[08:40] ---

I'm sorry. I simply make suggestions.

[08:44] ---

The recipient of those suggestions
must make the choice for themself.

[08:48] ---

What about Losyukov-san
and the rest of the staff?

[08:52] ---

They're all fine.

[08:54] ---

And our role is coming to an end.

[08:58] ---

Vital signs are dropping...

[09:00] ---

Shoko and the eight children,
together... as if they're synchronized!

[09:05] ---

They're all showing the same waveform!

[09:08] ---

I see.

[09:11] ---

So it's ending.

[09:14] ---

Role?

[09:16] ---

What is our role?

[09:19] ---

To fight?

[09:21] ---

Why do we have this power?

[09:23] ---

Naoto-san, everyone has a role.

[09:28] ---

Even if it's painful.

[09:30] ---

That goes for me, and you two, as well...

[09:37] ---

I can feel you!

[09:39] ---

The children are giving me physical form.

[09:45] ---

Naoto-san. Naoya-san. Thank you.

[09:50] ---

Seek the answer and go forward.

[09:53] ---

If you do, you'll reach it.

[09:58] ---

The singular choice.

[10:07] ---

Goodbye!

[10:13] ---

Shoko-san...

[10:36] ---

Naoto!

[10:39] ---

Takuya!

[10:53] ---

Nao—

[10:54] ---

Whenever we're with you,
the weirdest stuff happens.

[10:59] ---

I just saw a vision of the past.

[11:02] ---

No, it's been like this ever
since we've met.

[11:06] ---

This "relationship" between us
is showing us this, right?

[11:11] ---

What are you trying to say?

[11:13] ---

Tell me.

[11:15] ---

It's true you don't know
about our parents, right?

[11:17] ---

Yeah. Naoya and I don't remember a thing.

[11:21] ---

We don't have anything to do with it!

[11:23] ---

Brother, he's telling the truth.

[11:29] ---

I see.

[11:31] ---

I'm sorry.

[11:35] ---

Brother, thank you!

[11:38] ---

Naoya, come on!

[11:40] ---

What?

[11:41] ---

If we can figure out the relationship
between us and them...

[11:47] ---

Then...

[11:51] ---

Naoya? When did you...

[11:59] ---

Is it because you connected with Naoya?

[12:02] ---

I guess so.

[12:04] ---

Listen to me.

[12:06] ---

If Yuya and I can read each other,

[12:09] ---

if we can find out
the relationship between us...

[12:12] ---

We might find a way without
having to hurt one another!

[12:15] ---

Will you be okay?

[12:19] ---

Or will you yourself disappear?

[12:24] ---

Yuya!

[12:25] ---

How could you not tell me?

[12:27] ---

Naoya, I'm sorry.

[12:31] ---

I can't let you be connected anymore.

[12:36] ---

This is my choice!

[12:38] ---

Brother!

[12:39] ---

I'm sorry, Yuya.

[12:41] ---

Looks like we do have to fight...

[12:47] ---

If the future where you bring destruction
and Yuya disappears is real...

[12:53] ---

I'll erase you!

[12:55] ---

Brother!

[13:01] ---

Found them!

[13:11] ---

Brother!

[13:21] ---

That's why I'm asking
for your immediate help.

[13:25] ---

This will determine our
nation's survival, Kadota-san.

[13:47] Background

Falling cars!

[13:48] ---

Shit! Get out of here!

[13:50] ---

What's going on?!

[13:52] ---

We have to get out of here!

SIGN Brother...

[13:54] ---

Are you okay?

[13:55] ---

Yes.

[13:57] ---

Brother, please, wait!

[14:08] ---

Naoya, get back.

[14:25] ---

You...

[14:29] ---

Don't underestimate me!

[14:45] ---

Naoya!

[14:48] ---

Brother! This is my choice!

[14:52] ---

Naoya!

[14:54] ---

Yuya!

[14:58] ---

To save our brothers, to save everyone...

[15:03] ---

*We need to sever this relationship
with our own power!*

[15:10] ---

Naoya!

[15:12] ---

How could you...

[15:14] ---

Yuya!

[15:20] Overlapping Text

He's kind of scary.

Like he sees right through you.

[15:25] ---

You're weird! Stay away!

[15:26] ---

Cooties Naoya! You'll get us all sick!

[15:29] ---

No! No! I don't want to be around him!

[15:32] ---

What did you do? Creepy little brats.

SIGN Hey! What the hell is that?

[15:53] ---

Where are they?!

[15:55] ---

I don't know, either!

[15:57] ---

Shit!

[16:06] ---

Seriously...

[16:10] ---

The chief!

[16:13] ---

Oh, no...

[16:14] ---

Is this the beginning of the annihilation?

[16:16] ---

What do you mean?

[16:18] ---

The prophet said that a paradox
would destroy the world,

[16:22] ---

and the Kirihara and Kuroki Brothers

would be the cause.

[16:27] ---

Why didn't you say anything?

[16:30] ---

She said if we kill the Kirihara Brothers
it would all be over!

[16:34] ---

The prophet's words are our nation's future!

[16:37] ---

You don't get to decide
what we do with them!

[16:42] ---

Well, it doesn't matter now.

[16:43] ---

The causes of the destruction
are right in front of us.

[16:47] ---

This is the future the prophet showed us!

[16:54] ---

Aren't you with them?

[16:59] ---

It's complicated. Mostly because of you.

[17:04] ---

You mean our "relationship"?

[17:06] ---

That's right.

[17:08] ---

Yuya said he'd sever that relationship.

[17:12] ---

Yeah. Naoya said he'd save everybody.

[17:15] ---

I guess we'll just have to
make sure they do.

[17:19] ---

Yeah.

[17:21] ---

We'll trust them.

[17:23] ---

Y'know, I always thought...

[17:27] ---

You love your brother a little too much.

[17:32] ---

So do you!

[17:35] ---

I'm not like you!

[17:38] ---

Fire!

[17:56] ---

Up there! Shoot him down!

[18:23] ---

Takuya!

[18:27] ---

Right!

[18:35] ---

What incredible power...

[18:44] ---

Naoto!

[18:50] ---

So you're both going to disobey me?

[18:52] ---

You're all traitors, now!

[19:03] ---

Stop it!

[19:05] ---

What's wrong? Is your power not working?

[19:10] ---

Why?

[19:15] ---

It's useless.

[19:16] ---

No spiritual energy will
work in my presence.

[19:21] ---

Don't tell me...

[19:23] ---

It's precisely what you think.

[19:26] ---

I'm a psychic, too!

[20:16] ---

I can't stop it...

[20:21] ---

This wasn't supposed to happen!

[20:27] ---

Why do we...

[20:29] ---

Why does the world have to suffer so much?

[20:35] ---

Why did you appear in this world?

[20:44] ---

Why?

[20:47] ---

Why do you hurt everyone for no reason?

[20:53] ---

What is that power you have for?

[21:03] ---

It's no good... I can't
do anything on my own!

[21:08] ---

I knew it. I couldn't do it alone!

[21:14] ---

Were...

[21:16] ---

Were...

[21:19] ---

Were we wrong?

Revision #1

Created 2024-03-21 02:56:08 UTC by whimsee

Updated 2024-03-21 02:56:09 UTC by whimsee